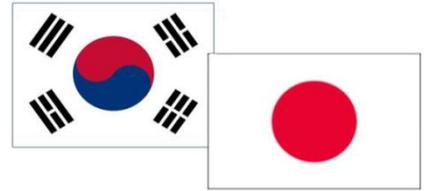




# 하늘타리

[제 237 호] 2018년 3월  
니가타시 국제교류협회



## 하늘타리 블로그 안내 <https://niigatahanultari.wordpress.com>

「하늘타리」를 포함한 5 개국어 정보지의 블로그를 함께 운영하고 있습니다. 지면으로 다 담을 수 없는 다양한 기사와 정보들을 블로그에서 만나보실 수 있습니다. 많은 관심과 구독 바랍니다.

### 니가타시 국제교류협회 이벤트 알림

**신청 및 문의처** 니가타시 국제교류협회 ☎ 025-225-2727  
[팩스] 025-225-2733 [메일] kyokai@nief.or.jp

### ●일본어강좌 봄 학기 개강 안내 및 수강생 모집

2018년도 니가타시 국제교류협회 일본어 강좌 봄 학기가 4월 3일부터 시작됩니다. 같이 즐겁게 일본어를 공부할 수강생을 모집합니다.

**수업종류** 오전반·저녁반 / 레벨별 반 구성 (주 2회 또는 1회)  
**신청방법** 신청서에 필요사항 기입 후, 니가타시 국제교류협회에 제출(신청서는 협회 배부 또는 홈페이지에서 다운로드)

**신청기간** 2018년 3월 20일  
※ 개강일 이후 수강신청에 관해서는 별도로 문의하십시오.  
※ 반 편성은 실력테스트를 거친 후 결과에 따라 본인의 실력에 맞는 반으로 배정합니다.  
※ 수업시간, 내용, 레벨, 수업료 등 자세한 사항은 니가타시 국제교류협회로 문의 바랍니다.

### ●교류살롱 미니전시 「내몽고(内蒙古)전」 개최 안내

니가타시 국제교류협회 교류살롱에서, 중국 북부의 국경지대에 위치한 몽골족 자치구인 「네이멍구 자치구(내몽고)」를 테마로 한 전시를 개최중입니다. 내몽고 친선협회의 회원들이 내몽고를 방문하여 현지의 사람들과 교류하며 찍은, 생활모습을 엿볼수 있는 주거와 음식사진, 아름다운 풍경사진을 전시하고 있습니다. 또한 민족의상과 내몽고에 관련된 각종 자료를 전시하고 있사오니, 여러분의 많은 관심바랍니다.

**일시** 2018년 2월 20일(화)~3월 29일(목) 9:00~17:00  
**장소** 크로스팔니가타 2층 국제교류협회 교류살롱

### 통역·번역 봉사자 세미나 개최 안내

니가타현 국제교류협회에서, 통역·번역 봉사자에 관심을 가지고 계신 분들을 대상으로, 통역기술의 향상과 전문적인 지식의 습득을 위한 세미나를 개최합니다. 강연이 끝난 후엔 친목을 다지는 교류회도 예정되어 있습니다. ※참가 무료

**내용** 강연 「봉사자 통역사의 마음가짐」, 통역 연습, 교류회  
**일시** 2018년 3월 17일(일) 13:30~17:30  
**외장** 도키멧세 중회의실 201호  
**신청** 참가신청서를 3월 9일(금)까지 메일 또는 팩스로 보내주세요.  
※신청서 양식은 니가타현 국제교류협회 홈페이지에서 다운로드  
**신청 및 문의처** 니가타현 국제교류협회 ☎ 025-290-5650  
[팩스] 025-249-8122 [메일] [nia21c@niigata-ia.or.jp](mailto:nia21c@niigata-ia.or.jp)

### 2018년 제 1회 일본어 능력시험(JLPT) 신청기간 안내

**시험일** 2018년 7월 1일(일) **수업료** 5,500엔(소비세 포함)  
**신청기간** 2018년 3월 26일(월)~4월 25일(수)

### 사케축제 「2018 니가타 사케노진」 개최 안내

니가타 현내 90 여곳의 주조장· 500 여종의 사케가 한자리에 모이는 일본 최대의 사케 축제, 「니가타 사케노진」이 개최됩니다. 사케와 함께, 니가타 각지의 맛있는 음식들도 즐겨보시기 바랍니다.

**일시** 2018년 3월 10일(토)~ 11일(일) 10:00~18:00  
**장소** 도키멧세(朱鷺メッセ) 웨이브마켓(ウェーブマーケット)  
**시음티켓 1일권** 사전판매 2,000엔 / 당일판매 2,500엔  
※ 시음티켓 소지자는 모든 주조장의 사케 시음 가능  
※ 시음티켓 미소지자라도 무료 입장 가능  
※ 티켓 구입 등 자세한 사항은 홈페이지 참조  
**문의처** 니가타현 주조조합 ☎ 025-229-1218  
[홈페이지] <http://www.sakenojin.jp/>

### 3월 무료 행정서사 상담회 일정 안내

일시	장소	문의처 및 비고
3.18(일) 11:00~15:00	히가시구 플라자 (東区プラザ)	아이바 ☎070-1189-8555 행정서사회 니가타지부
3.28(수) 10:00~14:00	니가타현 국제교류협회 (도키멧세 2층)	☎025-290-5650 (상담용 ☎025-241-1881)

### 생활에 도움이 되는 토막지식

- ◎방재지식편- 차전자 안전이용 5가지 수칙
  - ①차전거는 차도를 주행하는 것이 원칙. 예외적으로 보도주행
  - ②차도 주행시 왼쪽 통행
  - ③보도 주행시에는 보행자를 우선하고, 차도쪽으로 주행
  - ④안전수칙 지키기
    - 야간주행시 라이트 점등 ·음주운전, 2인 탑승 등 금지
    - 교차로에서 신호준수 및 일시정지
  - ⑤어린이는 헬멧을 착용
- 문의** 총무과 ☎025-372-6431

- ◎건강지식편- 장관출혈성대장균 감염증
 장관출혈성대장균 감염증은 균에 오염된 식품이나 변등에 의하여 발생하며, 설사, 복통, 혈변등의 증상 외에도, 심각한 합병증을 일으키는 경우가 있습니다. 이 균은 75 도에서 1 분이상 가열하면 사멸합니다. 식품은 잘 가열하여 섭취하고, 용변을 본 후와 음식 조리·식사 전에 손을 깨끗히 씻어서 감염을 예방하십시오.  
**문의** 보건관리과 ☎025-212-8194

### 도요사카 일본어교실 교류회 개최 안내

도요사카 일본어교실에서 일본어를 공부하는 외국인 학생들과 즐거운 교류회가 개최됩니다. 여러분의 많은 관심바랍니다. ※무료  
※포트럭 파티이므로, 음료 혹은 요리를 지참해주세요!  
**일시** 2018년 3월 24일(토) 9:30~12:00  
**외장** 쿠즈즈카(葛塚) 커뮤니티센터 1층 연습실 A-B  
**신청 및 문의** 도요사카일본어교실 하세가와☎080-4058-6640

# 국제우호회관 이달의 일정 MARCH SCHEDULE

## 일본어 정기 강좌 (유료)

니가타시 국제교류협회가 운영하는 일본어 강좌입니다. 자세한 사항은 협회로 문의주십시오. *2018년도 봄학기(4월~8월) 수강생 모집 (수강료·교재비 별도, 홈페이지 참조 <a href="http://www.nief.or.jp">www.nief.or.jp</a> )			문의: 사이토 리카 (025)225-2727
월요일 - 금요일	오전반/저녁반	초급 - 중급 2	

## 일본어 강좌 (수업료 무료, 크로스팔니가타) ※교재비 별도

요일	교실	시간	수준	강사
매주 수요일(21일 휴강)	201 혹은 202	13:00 - 14:30	초급	니가타 일본어 회화 교실
매주 목요일	201 혹은 202		(교재비: 월 500 엔)	
매주 금요일	201 혹은 309	13:00 - 14:30	초급 & 준중급	니가타 일본어 학습회
매주 토요일(31일 휴강)	201 혹은 306 혹은 307	10:30 - 12:00	준중급 (교재비: 월 500 엔)	와온 선생님들
매주 토요일(31일 휴강)	307 혹은 309	10:30 - 12:00	신문반(중급)	야포니카 선생님들
매주 토요일(31일 휴강)	308	13:00 - 14:30	준중급	야포니카 선생님들
매주 일요일	201	15:00 - 16:30	입문 ~ 중급	니가타 일본어 자원봉사

## 시내의 일본어 교실

일본어교실 와온 II 히가시구(東区) 플라자	3월 6일, 20일	10:00 - 14:00	월 2회 (1,3번째 화요일)	문의: 다케나카 025-277-3621 수강료: 1회 300 엔	
니가타 에키난(新潟駅南) 커뮤니티센터 2층	매주 일요일	10:00 - 12:00	주 1회	문의: 모토무라 080-5485-3796 수강료: 월 2,000 엔	
곤치와 일본어 고바리(小湊)초등학교 자원봉사실	매주 목요일 (22일, 29일 휴강)	10:00 - 11:30	초급 - 상급	문의: 와카츠키 (025)265-3140 수강료: 1회 300 엔	
체형 일본어 교실 니시지구(西地区) 공민관	매주 화요일 (20일, 27일 휴강)	10:00 - 12:00	초급 - 상급	문의: 공민관 (025)261-0031 수강료: 한 학기 당 3,500 엔+교재비	
이로하 일본어 교실 구즈츠카(葛塚) 커뮤니티센터	매주 토요일	10:00 - 12:00	초급 (수강료:월 500 엔)	문의: 하세가와 080-4058-6640 <a href="http://irohanihongo.jimdo.com/">http://irohanihongo.jimdo.com/</a>	
아키하 일본어교실 니츠(新津)지역학원	매주 목요일	13:00 - 15:00	초급 - 상급	문의: 하세가와 080-4058-6640 수강료: 월 500 엔	
마키 일본어교실 마키(巻)지구 공민관	매주 목요일 (22일, 29일 휴강)	19:00 - 20:45	입문 - 상급	수강료: 한 학기 3,500 엔+교재비	문의:후지타 090-4072-3840

## 각종 문화·학습 강좌

강좌	일시	장소	강사	기타사항
태극권	3월 1, 8, 15, 22일 (목) 13:00 - 14:30	크로스팔니가타 5층 교류홀 2	* 문의: 이토다 (025)229-0140	수강료: 강사 교통비
세계요리교실	3월 24(토)&25(일) 11:00 - 14:00 카페런치 메뉴(수제 포카치아, 연어 크림스튜, 제노바풍 파스타 등)	아키하구 모키가와 秋葉区 荻川3-4-16	* 문의: 우에노 0250-24-6859	수강료: 외국인 1,800 엔 일본인 3,500 엔
니코팔 클럽	매주 토요일 10:00 - 14:30	크로스팔니가타 202호	*문의:사이토 리카 (025) 225-2727	외국국적 아동·청소년 무료 학습 지원
	매주 수요일 10:00 - 12:00	크로스팔니가타 202호		고등학생 대상 일본어 학습 지원
코토노하 일본어교실	매주 수요일, 토요일 15:30 - 17:30 (21일 휴강)	하야도오리 커뮤니티센터	*문의: 카와사키 090-2756-0967	다문화 가정·외국국적 아동 일본어 학습지원

## 국제교류원과 함께하는 대화광장 오샤베리살롱 (おしゃべりサロン)

매월 하나의 테마를 정하여 니가타시의 국제교류원(한, 미, 중, 러, 프)과 대화를 나누는 답소모임입니다. 여러분의 많은 참여 바랍니다.

**3월 일정 및 테마** 13일(화) 14:00~15:00 미국 <미국의 대학에 대하여> / 22일(목) 14:00~15:00 러시아 <러시아의 평생교육>

**장소** 국제우호회관(크로스팔니가타) 2층 교류살롱 **참가방법** 무료, 당일 회장 방문 **문의처** 니가타시 국제교류협회 ☎025-225-2727

<p>니가타역 방면</p> <p>시노가와 강</p> <p>그랜드 호텔</p> <p>미야큐택시</p> <p>국제우호회관 크로스팔 니가타 여기!!!</p> <p>바다이 바시 다리</p> <p>오쿠라 호텔</p> <p>아사히생명 니가타빌딩</p> <p>로손 편의점</p>	<h3>&lt;니가타시 국제교류협회&gt;</h3> <p><b>주소</b> 〒951-8055 新潟市中央区礎町通 3-2086 크로스팔니가타 2층</p> <p><b>전화</b> (025) 225-2727</p> <p><b>팩스</b> (025) 225-2733</p> <p><b>E 메일</b> kyokai@nief.or.jp</p> <p><b>홈페이지</b> <a href="http://www.nief.or.jp">http://www.nief.or.jp</a></p> <p><b>개관</b> 월~토 9:00~17:00</p> <p><b>휴관</b> 일, 공휴일, 3/26</p> <p><b>하늘타리는 홈페이지에서도 보실 수 있습니다.</b></p> <p><b>편 집</b> 홍채리, 모로하시 타케시</p> <p><b>블로그</b> <a href="https://niigatahanultari.wordpress.com">https://niigatahanultari.wordpress.com</a></p>	<p>니가타시 국제교류협회에서는 <b>한국어</b>, 영어, 중국어, 러시아어, 프랑스어로 상담에 대응하고 있습니다.</p> <p><b>매주 월요일~금요일 9:00~16:00</b> (※경우에 따라서는 예약이 필요) # 한국어 상담신청방법 #</p> <p><b>매주 월, 수, 목</b> 은 (025) 226-1677 <b>매주 화, 금</b> 은 (025) 225-2727</p> <p>♣ 니가타시청 내 시민상담실 (일본어) ☎ (025) 226-1025 매주 월~금 9:00~12:00/13:00 ~16:00</p>
--	--	--